



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS  
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

## ÖTÖDIK SEKCIÓ

**R.N. kontra MAGYARORSZÁG**

*(71/18. sz. kérelem)*

ÍTÉLET

STRASBOURG

2023. május 4.

*Ez az ítélet végleges, de szerkesztői felülvizsgálat tárgyát képezheti.*



**Az R.N. kontra Magyarország ügyben,**

Az Emberi Jogok Európai Bírósága (Ötödik Szekció) a következő tagokból álló tanácsként eljárva:

Stéphanie Mourou-Vikström, *elnök*,

Lado Chanturia,

Mattias Guyomar, *bírák*,

és Sophie Piquet, *megbízott szekció jegyzőkönyv-vezető-helyettes*,  
tekintettel a következőkre:

az Emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló egyezmény (a továbbiakban: Egyezmény) 34. cikke alapján 2017. december 17-én a Bírósághoz Magyarország ellen dr. Fazekas, Budapesten praktizáló ügyvéd által képviselt R.N., 2003-ban született, Párizsban élő pakisztáni állampolgár (a továbbiakban: kérelmező) által 2017. december 17-én benyújtott 71/18. sz. kérelem;

határozat arról, hogy a kérelemről értesítik a magyar Kormányt (a továbbiakban: Kormány), képviseli: Tallódi Z. úr, az Igazságügyi Minisztérium alkalmazottja;

a kérelmező nevének nyilvánosságra hozatalát elutasító határozat;

a felek észrevételei;

miután 2023. március 30-án zárt ülésen tanácskozott,

meghozza az alábbi ítéletet, amelyet ugyanazon a napon fogadtak el:

## AZ ÜGY TÁRGYA

1. Az ügy tárgya a kérelmező Magyarországról történő szabálytalan beutazást követő kitoloncolása.

2. A kérelmező pakisztáni állampolgár, aki 2017. június 21-én illegálisan lépte át a magyar határt. Ezt követően egy pajtában rejtőzött el, ahol a „mezőőrök” állítólag többször is fizikailag bántalmazták. Ugyanezen a napon a magyar rendőrség letartóztatta. A kérelmező benyújtotta Ásotthalom polgármestere Facebook-bejegyzésének kinyomtatott változatát. Az abban található fényképeken a kérelmező és más migránsok láthatóak, letartóztatásuk után a földön fekvő. Ezt követően tíz másik migránssal együtt a határkerítéshez vitték, és arra kényszerítették, hogy Szerbia irányába induljon gyalog. Azt állította, hogy sem neki sem a többi migránsnak nem adtak esélyt arra, hogy menedékjogot kérjenek.

3. Ezt követően még ugyanazon a napon a kérelmezőt egy szabadkai (Szerbia) kórházban megvizsgálták. A *Médecins Sans Frontières* (Orvosok Határok Nélkül) munkatársa által két nappal később elvégzett orvosi vizsgálat megerősítette, hogy a fején sérülést szenvedett. A kérelmező ekkor tizennégy éves volt, és nem volt kísérője.

4. A kérelmező jogi képviselője 2017. július 28-án büntetőfeljelentést tett a magyar ügyészségen a kérelmező állítólagos bántalmazása miatt.

5. A kérelmező azt kifogásolta, hogy az Egyezmény 4. Kiegészítő Jegyzőkönyve 4. cikkének megsértésével kollektív kiutasításnak vetették alá. Az Egyezmény 13. cikke alapján, a 4. Kiegészítő Jegyzőkönyv 4. cikkével összefüggésben azt is kifogásolta, hogy nem állt rendelkezésére hatékony jogorvoslat. A 2022. november 28-i beadványában az Egyezmény 3. cikke alapján is panaszt emelt.

## A BÍRÓSÁG ÉRTÉKELÉSE

### I. AZ EGYEZMÉNY 4. KIEGÉSZÍTŐ JEGYZŐKÖNYV 4. CIKKÉNEK ÁLLÍTÓLAGOS MEGSÉRTÉSE

6. A Bíróság elöljáróban megjegyzi, hogy nem vitatott, hogy a magyar hatóságok 2017. június 21-én kitoloncolták a kérelmezőt Magyarországról. A Kormány előadta, hogy az eltávolítás az államhatárokról szóló 2007. évi LXXXIX. törvény („Áht”) 5. § (1b) bekezdésén alapult, amely felhatalmazza a rendőrséget, hogy feltartóztassa a Magyarország területén jogellenesen tartózkodó külföldit, és a határkerítés legközelebbi kapuján átkísérje, kivéve, ha bűncselekmény gyanúja merül fel. A Bíróság megjegyzi, hogy ez a rendelkezés megegyezett az Áht 5. § (1a) bekezdésében található rendelkezéssel, amelyre a hatóságok a *Shahzad kontra Magyarország ügyben* (12625/17. sz. ügy, 17. pont, 2021. július 8.) hivatkoztak, azzal a különbséggel, hogy ez a rendelkezés már nem korlátozza a rendőrség hatáskörét a határmenti sávra, hanem kiterjesztette azt Magyarország egész területére. Tekintettel a fentiekre és a *Shahzad* ügyben (hiv. fent, 45-53. pont) tett megállapításaira, a Bíróság úgy véli, hogy a kérelmező kitoloncolása a 4. Kiegészítő Jegyzőkönyv 4. cikke értelmében kiutasításnak minősült.

7. Mivel a panasz nem nyilvánvalóan megalapozatlan, és az Egyezmény 35. cikkében felsorolt egyéb okok egyike miatt sem elfogadhatatlan, azt elfogadhatónak kell nyilvánítani.

8. Ami a kiutasítás „kollektív” jellegét illeti, a jelen ügy hasonló a fent említett *Shahzad* üggyhez. A *Shahzad* ügyben a Bíróság megállapította, hogy a kérelmező 2016 augusztusában, szintén az Áht 5. § (1a) bekezdése alapján történt kitoloncolása sértette az Egyezmény 4. Kiegészítő Jegyzőkönyvének 4. cikkét, mivel arra a kérelmező körülményeiről való hivatalos döntés, illetve annak vizsgálata nélkül került sor (ibid., 60-67. pont). A Bíróság azt is megállapította, hogy tekintettel a korlátozott hozzáférésre (napi kvóta) és az egyes migránsok befogadását szabályozó, megfelelő biztosítékokkal kísért hivatalos eljárás hiányára, a Magyarországra való legális beutazás egyetlen módja - nevezetesen a két tranzitzőnán *keresztül* történő beutazás - nem tekinthető hatékony eszköznek a kérelmező esetében, aki kísérő nélküli kiskorú volt (ibid., 63-65. pont).

9. A jelen esetben a kérelmező kitoloncolását lényegében ugyanúgy hajtották végre, mint a *Shahzad* ügyben, és hangsúlyozandó, hogy itt sem

hoztak hivatalos döntést a kérelmező körülményeiről és nem is vizsgálták meg azokat. A kérelmező továbbá előadta, hogy nem volt reális esélye arra, hogy belépjen a tranzitónába és ott menedékjogot kérjen. A Kormány nem terjesztett elő olyan érvet, amely bizonyította volna, hogy a kérelmező kitoloncolásának időpontjában a számára rendelkezésre álló legális beutazási eljárás hatékony volt. A Bíróság ezért csak arra a következtetésre juthat, hogy a kiutasítás kollektív jellegű volt.

10. Végül a Bíróság nem hagyhatja figyelmen kívül, hogy a kérelmező kitoloncolásának időpontjában kísérő nélküli kiskorú volt, és ezért rendkívül kiszolgáltatott helyzetben volt. Korábban a 3. cikkel összefüggésben már hangsúlyozta, hogy ennek a tényezőnek elsőbbséget kell élveznie a migráns illegális státuszával kapcsolatos megfontolásokkal szemben (lásd például: *Khan kontra Franciaország*, 12267/16. sz. ügy, 74. pont, 2019. február 28., és *N.T.P. és Társai kontra Franciaország*, 68862/13. sz. ügy, 44. pont, 2018. május 24.).

11. A fenti megfontolásokra tekintettel megsértették az Egyezmény 4. Kiegészítő Jegyzőkönyve 4. cikkét.

## II. AZ EGYEZMÉNY 13. CIKKÉNEK ÁLLÍTÓLAGOS MEGSZEGÉSE AZ EGYEZMÉNY 4. KIEGÉSZÍTŐ JEGYZŐKÖNYVE 4. CIKKÉVEL ÖSSZEFÜGGÉSBEN

12. A kérelmezőnek az Egyezmény 13. cikke szerinti panasza a 4. Kiegészítő Jegyzőkönyv 4. cikkével összefüggésben értelmezve nem nyilvánvalóan megalapozatlan az Egyezmény 35. cikke 3. bekezdésének a) pontja értelmében, és más okokból sem elfogadhatatlan (lásd a fent idézett *Shahzad* ügy, 70-74. pont). Ennek megfelelően azt elfogadhatónak kell nyilvánítani. A Bíróság az összes rendelkezésre álló anyagot megvizsgálva és figyelembe véve a *Shahzad* ügyben tett megállapításait (hiv. fent, 75 - 79. pont), az eset körülményei alapján arra a következtetésre jutott, hogy megsértették az Egyezmény 13. cikkét a 4. Kiegészítő Jegyzőkönyv 4. cikkével összefüggésben.

## III. EGYÉB PANASZOK

13. A 2022. november 28-án benyújtott észrevételeiben a kérelmező panaszt tett az államnak a 3. cikk szerinti eljárási kötelezettségével kapcsolatban, amely szerint a Magyarországról való kitoloncolása előtt fel kellett volna mérnie, hogy fennáll-e annak a veszélye, hogy a kérelmezőt az említett rendelkezéssel ellentétes bánásmódnak vetik alá. A kérelmező azonban ezt a panaszt nem terjesztette elő a kérelmében. Tekintettel arra, hogy kitoloncolására 2017. június 21-én került sor, e panaszt az alkalmazandó hat hónapos határidőn kívül nyújtották be. Ezért azt az Egyezmény 35. cikkének 1. és 4. pontja alapján el kell utasítani.

## AZ EGYEZMÉNY 41. CIKKÉNEK ALKALMAZÁSA

14. A kérelmező 15.000 EUR-t követelt nem vagyoni -kár jogcímén. Továbbá 5.400 EUR-t kért a Bíróság előtt felmerült költségek és kiadások megtérítése jogcímén, különösen a jelen üggyel kapcsolatos kérelem elkészítésével és számos hasonló kérelem elkészítésével kapcsolatos jogi munkával kapcsolatos költségeket.

15. A Kormány a fenti követeléseket túlzottnak tartotta.

16. Tekintettel a jelen eset körülményeire, a Bíróság méltányos mérlegelés alapján a kérelmezőnek 6.500 EUR-t plusz az esetleg ezen felül fizetendő adó összegét ítéli meg nem vagyoni kár jogcímén.

17. Tekintettel a birtokában lévő iratokra, a Bíróság indokoltnak tartja, hogy a Bíróság előtti eljárás során felmerült költségek és kiadások címén 1.500 EUR-t plusz a kérelmezőt esetlegesen terhelő adók összegét ítéljen meg.

## EZEN OKOKBÓL A BÍRÓSÁG EGYHANGÚLAG

1. *Kinyilvánítja*, hogy az Egyezmény 4. Kiegészítő Jegyzőkönyvének 4. cikkére vonatkozó panaszok önmagukban és az Egyezmény 13. cikkével összefüggésben elfogadhatónak, a kérelem többi része pedig elfogadhatatlannak minősül;
2. *Megállapítja*, hogy megsértették az Egyezmény 4. Kiegészítő Jegyzőkönyve 4. cikkét;
3. *Megállapítja*, hogy megsértették az Egyezmény 13. cikkét, az Egyezmény 4. Kiegészítő Jegyzőkönyve 4. cikkével összefüggésben;
4. *Úgy dönt*,
  - (a) hogy az alperes állam három hónapon belül az alperes állam fizetőeszközeiben, a teljesítés időpontjában alkalmazandó árfolyamra átszámítva fizesse meg a kérelmezőnek az alábbi összegeket:
    - (i) 6.500 (hatezeröttszáz) EUR, plusz az esetlegesen felszámítandó adó, a nem vagyoni károk tekintetében;
    - (ii) 1.500 (ezeröttszáz) EUR (ezeröttszáz euró), plusz a kérelmezőt esetlegesen terhelő adó, a költségek és kiadások tekintetében;
  - (b) hogy a fent említett három hónap lejártától a teljesítésig terjedő időszakban a fenti összegek után egyszerű kamatot kell fizetni, amelynek mértéke az Európai Központi Banknak a késedelmi időszak alatt érvényes marginális hitelkamatlábával plusz három százalékponttal egyenlő;

R.N. kontra MAGYARORSZÁG ÍTÉLET

5. *Elutasítja* a kérelmező méltányos elégtétel iránti kérelmét az ezt meghaladó részében.

Kelt angol nyelven, közölve írásban, 2023. május 4-én a Bíróság Szabályzata 77. cikke 2. és 3. §-a alapján.

Sophie Piquet  
Megbízott jegyzőkönyv-vezető helyettes

Stéphanie Mourou-Vikström  
Elnök